

POKYNY PRO AUTORY publikující ve Vojenských zdravotnických listech

1. Ve Vojenských zdravotnických listech (VZL) je možno publikovat původní práce ze všech lékařských oborů, farmacie a veterinárního lékařství a další práce (recenze, zprávy ze zahraničních stáží apod.) s hlavním zaměřením do oblasti vojenského zdravotnictví. Původní práce procházejí recenzním řízením.
2. Redakce přijímá práce v jazyce českém a slovenském, příspěvky do Supplement VZL v jazyce anglickém. Zahraniční autoři mohou své práce publikovat v angličtině, němčině a francouzštině. S obsahem VZL i supplement je možno se seznámit na webových stránkách <http://www.pmfhk.cz>.
3. Optimální je práci zaslat do redakce na disketě v textovém editoru MS Word pro Windows s přiloženým vytištěným textem. Grafy vytvářejte v MS EXCEL. Příspěvky lze rovněž zasílat elektronickou poštou na adresu: vzl@pmfhk.cz. Také v tomto případě je nutno současně zaslat vytištěný text.
4. Rozsah práce má být úměrný tématu: u závažnějších sdělení 8–10 rukopisných stran (včetně dokumentace a literatury), u kazuistik, méně závažných sdělení a referátů 4–5 stran, u recenzí knih 2 strany.
5. Všechny veličiny uvedené v práci vyjadřujte v platných jednotkách měrové soustavy SI.
6. Na levém okraji rukopisné stránky vyznačte obdélníčkem s číslem místo, kde mají být v textu umístěny grafy, fotografie, tabulky apod. Grafy a nárysy, které nejsou zpracovány na počítači, proveďte černou tuší (i text) na bílý kladívkový papír nebo oleát. Uveďte přibližnou velikost reprodukce. Obrázky a fotografie podepište a očísľujte na zadní straně, nepodlepujte je. Legendu k obrázkům a grafům dodejte na samostatném listu (platí i pro grafy a obrázky dodané na disketě). Fotografie, které dodáte na disketě nebo elektronickou poštou, nevklaďte do textu, ale uložte je samostatně v původním formátu (.jpg, .tif, .bmp).
7. Odkazy na literaturu uvádějte v textu číslem v kulaté závorce. Abecedně řazený číslovaný seznam použité literatury uvádějte na konci textu. Citace musí odpovídat ČSN ISO 690 (01 0197) „Bibliografické citace“. V bibliografii uvádějte jen práce citované v článku. Doporučený maximální rozsah literárních citací je 30.
8. K práci připojte výstižný souhrn (150–200 slov) v češtině, pokud možno také v angličtině. Na konci práce uveďte klíčová slova (4–6).
9. V práci zachovávejte zásady ochrany utajovaných skutečností. Za obsah článku odpovídá autor.
10. V rukopisu uveďte přesnou adresu svého pracoviště (včetně telefonu a e-mailu) a kontaktní adresu, na kterou vám mají být zaslány autorské korektury, popř. honorář. Kontaktní adresa bude uveřejněna na konci publikované práce. Adresu bydliště uveďte na konci článku. U jména uvádějte hodnost a tituly.
11. Práce musí obsahovat čestné prohlášení autora, resp. prvního ze spoluautorů, že nebyla již publikována ani zaslána ke zveřejnění do jiného časopisu. Práce, které již byly publikovány v jiných časopisech, přijímá redakce k otištění pouze s písemným souhlasem původního vydavatele.
12. Práce publikované ve VZL mohou být otištěny v jiném časopise pouze po předchozím písemném souhlasu redakce VZL.

INSTRUCTIONS FOR AUTHORS who publish in “Vojenské zdravotnické listy“

1. Authors are able to publish in “Vojenské zdravotnické listy (VZL)“ original studies from all medical fields, pharmacy and veterinary surgery and other studies (reviews, reports from residencies abroad and so on) which are focused on the military health service. Original studies go through a review process.
2. The editors accept studies in the Czech and Slovak languages, and in English for publication in the Supplement of VZL and in English, German and French from foreign authors. You can find the content of “Vojenské zdravotnické listy“ and the Supplements on the following web page: <http://www.pmfhk.cz>
3. Preferably the study should be sent to the editors on a diskette in the text editor MS Word for Windows with an enclosed printed text of the study. Graphs can be sent in the table processor MS EXCELL. Contributions can also be sent by e-mail to the address: vzl@pmfhk.cz, in which case the printed text of the study should also be sent at the same time.
4. The length of the study should be equal to the topic: in more important notifications 8–10 pages of manuscript (including documentation and literature), in case reports or less important notifications and papers 4–5 pages, and in book reviews 2 pages.
5. All the quantities given in the study should be in valid units of the SI system of measurement.
6. On left edge of the manuscript page mark with a little rectangle and number where the graphs, photographs, tables and so on should be placed in the text. The graphs and drawings not processed by the computer should be made with black ink (also the text) on white paper or oleate. State the approximate size of the reproduction. Sign and number figures on the back, do not mount them. Supply the text to figures and graphs on a separate sheet of paper (this also applies to graphs and figures supplied on the diskette). Do not insert in the text photographs supplied on the diskette or by e-mail but save them separately in the original (.jpg, .tif and .bmp) format.
7. References to literature should be given in the text with the number in curved brackets. A numbered list of this literature should be given at the end of the text in alphabetical order. Quotations must comply with the standard „ČSN ISO 690 (01 0197)“ of „Bibliographical quotation“. In the bibliography only studies quoted in the article should be stated. The recommended maximum number of literary quotations is 30.
8. Attach an abstract (of 150-200 words) that gives a true picture of the topic and key words (4–6) to the article in Czech, if possible also in English.
9. Observe in the study the principles for the protection of official secrets. The author is responsible for the content of the article.
10. Include in the manuscript the address of your department (including telephone and e-mail) and contact address where the author's proofs or your royalty should be sent. The contact address will be published at the end of your study. Give your residential address at the end of your article. Add your rank and title with your name.
11. The study must contain an affidavit of the author or the first co-author confirming that it has not already been published or sent for publication to another journal. Studies already published in other journals can be published in VZL only with the written approval of the original publisher.
12. The studies published in VZL can be published in other journal only on the previous written approval of the editors of VZL.